



545900 3/4" M



545910 3/4" M



545912 Ø 22

INSTRUKCJA INSTALACJI, OBSŁUGI I KONSERWACJI

Dziękujemy za wybór naszego produktu.

Więcej informacji technicznych dotyczących tego produktu dostępne jest na www.caleffi.com

CALEFFI XS URZĄDZENIE FILTRUJĄCE Z MAGNESEM DO MONTAŻU POD KOTŁEM

Ostrzeżenia
Poniższe wskazówki należy uważnie przeczytać i zrozumieć przed przystąpieniem do instalacji oraz konserwacji urządzenia. Symbol oznacza: UWAGA! NIEPRZESTRZEGANIE PODANYCH

Bezpieczeństwo
Trzeba koniecznie przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych w dokumencie załączonym w opakowaniu produktu. Magnesy wytwarzają silne pole magnetyczne. Może ono być przyczyną uszkodzenia aparatury elektronicznej znajdującej się w pobliżu.

POZOSTAWE NINIJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I KONSERWACJI UŻYTKOWNIKOWI

USUWAĆ ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI

Funkcja
Całkowite usunięcie filtrujące z magnesem do montażu pod kotłem dzięki zastosowaniu wkładu filtracyjnego, magnesu neodymowego oraz komory gromadzącej w sposób mechaniczny oddziela zanieczyszczenia znajdujące się w wodzie instalacyjnej. Specjalna konstrukcja pozwala na sprawdzenie stopnia zabrudzenia części filtracyjnej.

Specyfikacja techniczna
Wersja z przyłączami gwintowanymi
Materiały:
Korpus: - kod 545900 mosiądz EN 12165 CW617N, chromowany
- kod 545910 mosiądz EN 12165 CW617N, niklowany
- kod 545912 mosiądz EN 12165 CW617N

DN	20		
Conn.	3/4" M x 3/4" F captive nut	Ø 22	
Code	545900	545910	545912
Kv (m ³ /h)	3,55	3,66	3,66

Złącza:
- kod 545900 i 545910 mosiądz EN 12165 CW617N, chromowany
- kod 545912 mosiądz EN 12165 CW617N
Uzależnienia hydrauliczne: EPDM
Obudowa części filtracyjnej: PA 12
Pokrywa: PA6G30
Wkład filtracyjny: stal nierdzewna EN 10088-2 (AISI 304)
Kula: mosiądz EN 12165 CW617N, chromowana
Przyłącza: PA6G30
- strona kotła: 3/4" GZ ISO 228-1
- strona instalacji: 3/4" GZ ISO 228-1
- złącza z ruchomą nakrętką (w zestawie): 3/4" GW 3/4" GW

Wykonanie
Medium: woda, nietoksyczne roztwory glikolu
Maksymalne stężenie glikolu: 30 %
Maksymalne ciśnienie pracy: 3 bar
Zakres temperatury pracy: 0-90 °C
Średnica osłki siatki wkładu filtracyjnego: 800 µm
Indukcja magnetyczna: 0,475 T
Kv: 3,55 m³/h

Charakterystyka hydrauliczna (rys. A)
Minimalny moment dokręcania złączek Ø 22: 60 Nm (EN 1254-2)

Instalacja (rys. B - G)
Montaż i demontaż powinien odbywać się na zimnej i zolowanej z ciśnienia instalacji (rys. B). Urządzenie należy zamontować na przewieszanej pionowo (rys. E) zgodnie z kierunkiem przepływu wskazanym strzałką na korpusie zaworu.

Konserwacja (rys. N - R)
Prace konserwacyjne zawsze należy wykonywać przy wyłączonej pompie obiegowej i przy zimnej wodzie instalacyjnej. Należy zastosować odpowiednie zabezpieczenie przed wyciekami wody. Należy regularnie sprawdzać stan zabrudzenia urządzenia (rys. H). Jeśli stwierdzimy zabrudzenie urządzenia należy zamknąć dopływ wody przy pomocy zaworu odcinającego (rys. I), ręcznie odkręcić pokrywkę (rys. L), usunąć obudowę części filtracyjnej (rys. M). Następnie wyciąć element filtracyjny i wyszorować go pod bieżącą wodą (rys. N).

Dobawanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zastosowaniu odpowiedniej złączki urządzenie może stanowić miejsce dozowania środków chemicznych przeznaczonych do czyszczenia i ochrony instalacji (rys. Q i R). W celu zastosowania urządzenia do dozowania dodatków należy zamknąć zawór odcinający, odkręcić pokrywkę, usunąć obudowę części filtracyjnej (rys. I-M) i wkrócić złączkę F0001037 uchwycić się do złączki, otworzyć zawór kulowy, wprowadzić środek do instalacji przez około 20 sekund, a następnie ponownie zamknąć zawór kulowy. Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zastosowaniu odpowiedniej złączki urządzenie może stanowić miejsce dozowania środków chemicznych przeznaczonych do czyszczenia i ochrony instalacji (rys. Q i R). W celu zastosowania urządzenia do dozowania dodatków należy zamknąć zawór odcinający, odkręcić pokrywkę, usunąć obudowę części filtracyjnej (rys. I-M) i wkrócić złączkę F0001037 uchwycić się do złączki, otworzyć zawór kulowy, wprowadzić środek do instalacji przez około 20 sekund, a następnie ponownie zamknąć zawór kulowy. Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ, ПУСКУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Благодарим вас за выбор нашего изделия. Больше информации технических данных по данному устройству обращайтесь к Интернет-сайту www.caleffi.com

МАГНИТНЫЙ ФИЛЬТР-ШЛАМОУДАЛИТЕЛЬ - CALEFFI XS

Предупреждения
Перед тем как приступать к монтажу и техобслуживанию изделия, необходимо прочитать инструкцию, руководство и усвоить его содержание. Символ означает: ВНИМАНИЕ! НЕСОБЛЮДЕНИЕ ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СОЗДАНИЮ ОПАСНЫХ СИТУАЦИЙ!

Безопасность
Обязательно соблюдайте инструкции по безопасности, приведенные в специальном документе, входящем в упаковку. Магниты создают сильное магнитное поле и могут привести к повреждению электронной аппаратуры, находящейся от них на близком расстоянии.

ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ДОЛЖНЫ НАХОДИТЬСЯ В РАСПОРЯЖЕНИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

УТИЛИЗАЦИЯ ДОЛЖНА ПРОВОДИТЬСЯ СОГЛАСНО ДЕЙСТВУЮЩИМ НОРМАТИВАМ

Назначение
Магнитный фильтр-шламоудалятор механически отделяет загрязнения, содержащиеся в системах климатизации, с помощью сетчатого фильтра, неадаптивного магнита и камеры для сбора наиболее тяжелых частиц. Камера оснащена прозрачными окнами, позволяющими оценить необходимость выполнения чистки внутренних элементов.

Технические характеристики
Резьбовые соединения
Материалы:
Корпус: - код 545900 латунь EN 12165 CW617N, хромированная
- код 545910 латунь EN 12165 CW617N, никелированная
- код 545912 латунь EN 12165 CW617N
Фитинг: - код 545900 и 545910 латунь EN 12165 CW617N, хромированная
- код 545912 латунь EN 12165 CW617N

Гидравлические уплотнения: EPDM
Контейнер с фильтром: PA 12
Крышка-держатель магнита: PA6G30
Фильтр: нержавеющая сталь EN 10088-2 (AISI 304)
Шарик: латунь EN 12165 CW617N, хромированная
Рычаг шарового крана: PA6G30

Соединения:
- сторона котла: 3/4" HP ISO 228-1
- сторона обратки системы: 3/4" HP ISO 228-1
- фитинг с двойной подвижной наконечной гайкой (содержится в упаковке): 3/4" BP - 3/4" BP

Рабочие характеристики
Рабочие текучие среды: вода, неадапные гликолевые растворы, Максимальное процентное содержание гликоля: 30 %
Максимальное давление: 3 бар
Диапазон рабочих температур: 0-90 °C
Прокладочное сечение фильтра: 800 µm
Магнитная индукция магнита: 0,475 T

Гидравлические характеристики (рис. A)
Минимальный момент затяжки Ø 22: 60 Nm (EN 1254-2)

Монтаж (рис. B - G)
Монтаж и демонтаж устройства всегда должны проводиться при установленном давлении системы (рис. B). Устройство должно быть установлено на трубопроводе обратки котла (рис. E), соблюдая направление потока, указанное стрелкой на корпусе клапана.

Консервация (рис. N - R)
Перед началом работ по обслуживанию устройства необходимо перекрыть шаровый кран с помощью соответствующей ручки (рис. I), вручную открытые крышку-держатель магнита (рис. L), снять контейнер с фильтром (рис. M), извлечь из него фильтр и тщательно вымыть его под проточной водой - до полного удаления шлама (рис. N). Для перекрытия шарового крана фильтра с последовательными соединениями коды 545910 и 545912, необходимо повернуть ручку против часовой стрелки. ВНИМАНИЕ! Не прилагать усилий для закрытия клапана в неправильном направлении вращения. Установите все компоненты на место в порядке, обратном порядку демонтажа, следя за тем, чтобы фильтр был вставлен в соответствии с расположением пазов, имеющихся как на держателе (рис. O), так и на корпусе фильтра-шламоудалителя (рис. P). Вручную прикрутите крышку держателя магнита к корпусу клапана. Восстановите надлежащее давление в системе и убедитесь в отсутствии подтеканий и утечек. ВНИМАНИЕ! Для чистки магнитного дешламатора используйте только очищенную водопроводную воду.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

NÁVOD K INSTALACII, UVEDENÍ DO PROVOZU A ÚDRŽBĚ

Děkujeme Vám, že jste si vybrali náš produkt. Další technické podrobnosti týkající se tohoto zařízení najdete na adrese www.caleffi.com

MAGNETICKÝ PODKOTLOVÝ FILTR - CALEFFI XS

Upozornění
Před instalací a údržbou produktu si musíte přečíst následující pokyny a porozumět jim. Symbol znamená: UPOZORNĚNÍ! NEDODRŽÁNÍ TÝCHTO POKYNŮ MŮŽE BÝT NEBEZPEČNÉ!

Bezpečnost
Je třeba dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v příslušném příloženém dokumentu. Magnety generují silné magnetické pole a mohou způsobit poškození elektronických zařízení umístěných v jejich blízkosti.

TENTO NÁVOD PONECHTE UŽIVATELI JAKO REFERENČNÍ PŘÍRUČKU

PRODUKT ZLIKVIDUJTE V SOULADU S SOUČASNÝMI PRÁVNÍMI PŘEDPISY

Funkce
Magnetický filtr k umístění pod kotel mechanicky zachycuje nečistoty v klimatizačních systémech pomocí sítkového filtra, neodymového magnetu a sítěrné komory pro nejtěžší částice. Komora má průhledná okna, která umožňují užívateli zkontrolovat, zda je třeba vnitřní části vyčistit.

Technické specifikace
Nápojení přes závity
Materiál:
Tělo: - síra 545900 mosaz EN 12165 CW617N, chromovaná
- síra 545910 mosaz EN 12165 CW617N, niklováná
- síra 545912 mosaz EN 12165 CW617N
Spojka: - síra 545900 i 545910 mosaz EN 12165 CW617N, chromovaná
- síra 545912 mosaz EN 12165 CW617N

Hydraulické těsnění: EPDM
Nádobka filtra: PA 12
Kryt držáku magnetu: PA6G30
Filtr: nerezová ocel EN 10088-2 (AISI 304)
Kulový uzávěr: mosaz EN 12165 CW617N, chromovaná
Páka kulového ventilu: PA6G30

Provozní charakteristiky
Média: voda, roztoky glykolu v bezpečných koncentracích
Máks. podíl glykolu: 30 %
Maximální tlak: 3 bara
Rozsah provozních teplot: 0-90 °C
Hrúbosť sítky filtra: 800 µm
Magnetická indukcia magnetu: 0,475 T

Hydraulické charakteristiky (obr. A)
Minimální úhlovací moment nastavka Ø 22: 60 Nm (EN 1254-2)

Instalace (obr. B - G)
Montáž a demontaž se smí provádět pouze tehdy, když je systém vyčistěn a není pod tlakem (obr. B). Magnetický filtr musí být instalován na vratném potrubí kotle (obr. E), přičemž musí být dodržena směr průtoku vyznačený šipkami na těle ventlu.

Údržba (obr. H - P)
Údržbu provádějte vždy, když je systém studený a oběhové čerpadlo deaktivováno. Zabraňte kapání pomocí vhodného sítěrného nástroje. Pravidelně kontrolujte stav filtru pohledem skrz průhledná okénka (obr. H). Pokud je filtr znečištěný, uzavřete potrubí uzavřením kulového ventilu pomocí příslušného regulátoru (obr. I), rukou odšroubujte uzávěr držáku magnetu (obr. L), vyjměte nádobku filtra (obr. M) a poté vyjměte filtr a důkladně jej vymyjte pod tekoucí vodou, dokud se neodstraní všechny nečistoty (obr. N). Po uzavření kulového ventilu filtru a dočasným připojením kódu 545910 a 545912 je nutné otáčet regulátor proti směru hodinových ručiček. POZOR! Nesnažte se násilím uzavřít ventil v nesprávném směru otáčení. Vy vyjměte v opačném pořadí, přičemž dbjte na to, abyste vložili filtr do zářezů na držáku filtra (obr. O) a na těle magnetického filtra (obr. P). Rukou navlékněte kapku držáku magnetu na tělo ventilu. Obnovte správný tlak v systému a zkontrolujte, zda nedochází k průsakům nebo netěsnostem. POZOR! Magnetický filtr pod kotlem čistěte pouze hadicíkem navíčeným vodou.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

UPUTE ZA INSTALACIJU, PUŠTANJE U RAD I ODRŽAVANJE

Hvala vam što ste odabrali naš proizvod. Dodatni tehnički detalji u vezi s ovim uređajem dostupni su na adresi www.caleffi.com

MAGNETSKI FILTER ZA UGRADNJU ISPOD BOJLERA - CALEFFI XS

Upozorenja
Prije instalacije i održavanja proizvoda morate pročitati i razumjeti sljedeće upute. Simbol znači: OPREZ! NEPRIDRŽAVANJE OVIH UPUTA MOGLA BI REZULTIRATI SIGURNOSNO OPASNOŠĆU!

Sigurnost
Moraju se poštovati sigurnosne upute navedene u odgovarajućem priloženom dokumentu. Magneti generiraju jako magnetsko polje i mogu uzrokovati oštećenje na elektroničkoj opremi postavljenoj u njegovoj blizini.

OVAJ PRIRUČNIK OSTAVITE KAO REFERENTNI KORISNIČKI VODIČ

ODLOŽITE PROIZVOD U SKLADU S VAŽEĆOM ODREDBOM

Funkcija
Magnetski filter za ugradnju ispod bojlera mehanički odvaja nečistoće u sustavima za kontrolu klime pomoću mrežastog filtra, neodimijskog magneta i komore za prikupljanje najtežih čestica. Komora ima prozirne prozore koji omogućuju da korisnik provjeri treba li očistiti unutarnje elemente.

Tehničke specifikacije
Navojni priključci
Materijali:
Tijelo: - síra 545900 mesing EN 12165 CW617N, kromirani
- síra 545910 mesing EN 12165 CW617N, nikleizirani
- síra 545912 mesing EN 12165 CW617N
Spojka: - síra 545900 i 545910 mesing EN 12165 CW617N, kromirani
- síra 545912 mesing EN 12165 CW617N

Hydraulické těsnění: EPDM
Nádobka filtra: PA 12
Kryt držáku magnetu: PA6G30
Filtr: nerezová ocel EN 10088-2 (AISI 304)
Kulový uzávěr: mosaz EN 12165 CW617N, chromovaná
Páka kulového ventilu: PA6G30

Provozní charakteristiky
Média: voda, bezopasne otopine glikola
Maks. tlak: 30 %
Maksimalni radni tlak: 3 bara
Raspone radne temperature: 0-90 °C
Uzorni intervali: 800 µm
Magnetna indukcija magnetu: 0,475 T

Hydraulické značajke (sl. A)
Minimalni okretni moment nastavka Ø 22: 60 Nm (EN 1254-2)

Instalacija (sl. B - G)
Sastavljanje i rastavljanje uvijek treba provoditi dok je sustav hladan i nije pod tlakom (sl. B). Ovaj magnetski filter mora se instalirati na povratnu cijev bojlera, (sl. E), uz pridržavanje smjera protoka označenog strelicama na tijelu ventila.

Údržava (sl. H - P)
Údržbu provádějte vždy, když je systém studený a oběhové čerpadlo deaktivováno. Zabraňte kapání pomocí vhodného sítěrného nástroje. Pravidelně kontrolujte stav filtru pohledem skrz průhledná okénka (obr. H). Pokud je filtr znečištěný, uzavřete potrubí uzavřením kulového ventilu pomocí příslušného regulátoru (obr. I), rukou odšroubujte uzávěr držáku magnetu (obr. L), vyjměte nádobku filtra (obr. M) a poté vyjměte filtr a důkladně jej vymyjte pod tekoucí vodou, dokud se neodstraní všechny nečistoty (obr. N). Po uzavření kulového ventilu filtru a dočasným připojením kódu 545910 a 545912 je nutné otáčet regulátor proti směru hodinových ručiček. POZOR! Nesnažte se násilím uzavřít ventil v nesprávném směru otáčení. Vy vyjměte v opačném pořadí, přičemž dbjte na to, abyste vložili filtr do zářezů na držáku filtra (obr. O) a na těle magnetického filtra (obr. P). Rukou navlékněte kapku držáku magnetu na tělo ventilu. Obnovte správný tlak v systému a zkontrolujte, zda nedochází k průsakům nebo netěsnostem. POZOR! Magnetický filtr pod kotlem čistěte pouze hadicíkem navíčeným vodou.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

Dozowanie dodatków chemicznych oraz płukanie instalacji przy pomocy złączki F0001037 (opcja)
Po zakończeniu procedury zmontować ponownie urządzenie otworzyć zawór kulowy. Urządzenie może być wykorzystane podczas płukania instalacji (rys. S) przy zastosowaniu dodatkowej złączki umożliwiającej podłączenie węży.

TELEPÍTÉSI, ÜZEMBE HELYEZÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta. További technikai részletek további műszaki részletek elérhetők a www.caleffi.com címen

KAZÁN ALATTI MÁGNESES SZŰRŐ CALEFFI XS

Figyelmeztetések
Az alábbi utasításokat meg a termék telepítése és karbantartása előtt el kell olvasni és meg kell érteni. A szimbólum jelentése: UPOZORNENIE! PRI NEDODRŽANÍ TÝCHTO POKYNŮV HROZÍ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKO!

Biztonság
A mellékelt dokumentumban megadott biztonsági utasításokat kell tartani. A mágneses erő mágneses teret hoznak létre és károsíthatják a közelben elhelyezett elektronikus berendezéseket.

ADJÁT A JELEN KÉZKÖNYVET ÚTMUTATÓKÉNT A FELHASZÁLÓNAK

A TERMÉK ÁRTALMANTARTÁSÁT A HATÁLYOS JOGSZABÁLYOKNAK MEGFELELŐEN KELL ELVEGÉZNI